



Pastor

Fr. Andres Arango

Vicar Of Human Dignity

Equipo Pastoral | Pastoral Team

Recepcionista | Receptionist

Patricia Retana

pretana@stwilliamphx.org

Directora: Ministerios de Evangelización

Director: Evangelization Ministries

Guadalupe Ornelas

lornelas@stwilliamphx.org

Directora/Director:

Campaña, Comunicaciones, Finanzas

Campaign, Communications, Finances

Karina Richmond

krichmond@stwilliamphx.org

MARTES - JUEVES

TUESDAY - THURSDAY

9 AM - 4 PM

VIERNES - FRIDAY

9 AM - 1 PM

CERRADO | CLOSED

SABADO | DOMINGO | LUNES

SAT. | SUN | MON.

Contactenos | Contact Us



WWW. STWILLIAMPHX.ORG



(623) 936-6115



Padre Andres Arango San William



office@stwilliamphx.org



[@stwilliamphoenix](https://www.instagram.com/stwilliamphoenix)



[stwilliamspanol](https://www.facebook.com/stwilliamspanol)



P.O. Box 329 Cashion, AZ. 85329

St. William Catholic Church

August 17, 2025

20th Sunday in Ordinary Time



HORARIO DE MISAS

**Misas en
Santa Maria de Guadalupe**

SABADO | SATURDAY

7 PM

DOMINGO | SUNDAY

8 AM (English / en Ingles)

9:30 AM

11:30 AM

(En Vivo en Facebook)

1:30 PM

**Misa Semanal (Jueves)
"JUEVES DE FE"
7 PM**

CONFESIONES | CONFESSION

Jueves | Thursday

6 - 7 PM

Misa (Viernes)

"VIERNES DE ESPERANZA"

8 AM Centro Pastoral

St. William Pastoral Center

11001 W. 3rd Street

Cashion, AZ 85329

Misión Santa Maria de Guadalupe

6807 W. Lower Buckeye

Phoenix, AZ 85043



Mensaje del Padre

Un Fuego Nuevo

No nos resulta fácil ver a Jesús como alguien que trae un fuego destinado a destruir tanta mentira, violencia e injusticia. Un Espíritu capaz de transformar el mundo, de manera radical, aun a costa de enfrentar y dividir a las personas.

El creyente en Jesús no es una persona fatalista que se resigna ante la situación, buscando, por encima de todo, tranquilidad y falsa paz. No es un inmovilista que justifica el actual orden de cosas, sin trabajar con ánimo creador y solidario por un mundo mejor. Tampoco es un rebelde que, movido por el resentimiento, echa abajo todo para asumir él mismo el lugar de aquellos a los que ha derribado.

El que ha entendido a Jesús actúa movido por la pasión y aspiración de colaborar en un cambio total. El verdadero cristiano lleva la «revolución» en su corazón. Una revolución que no es «golpe de estado», cambio cualquiera de gobierno, insurrección o relevo político, sino búsqueda de una sociedad más justa.

Quien sigue a Jesús, vive buscando ardientemente que el fuego encendido por él arda cada vez más en este mundo. Pero, antes que nada, se exige a sí mismo una transformación radical: «solo se pide a los cristianos que sean auténticos.

¡Que tengan una semana bendecida!
Padre Andrés Arango
Párroco

Retiro de Esperanza y Crecimiento Esperanza y Migración

Están todos invitados a este retiro y crecimiento patrocinado por la oficina de Dignidad Humana, con el Vicario y nuestro párroco el Padre Andres Arango. Puede adquirir su boleto en la oficina móvil o en la oficina parroquial. ¡No se lo pierda!

Donde: San Francisco Xavier
Cuando: 20 de Septiembre
Hora: 8:30am—2:30pm
Costo: \$20 per persona



SÁBADO, 20 DE SEPTIEMBRE | 8:30AM - 2:30PM
IGLESIA SAN FRANCISCO XAVIER | 4715 N. CENTRAL AVENUE, PHOENIX

A Message from Father

A New Fire

It is not easy to see Jesus as one who brings a fire meant to consume lies, violence, and injustice—a Spirit capable of radically transforming the world, even when that transformation confronts and divides people.

A true believer in Jesus is not a fatalist, resigned to the state of things in pursuit of mere tranquility or false peace. Nor is he stagnant, defending the current order without, striving—creatively and compassionately—for a better world. Yet he is also not a rebel driven by resentment, tearing everything down simply to replace those he has overthrown.

Those who have truly understood Jesus act with passion and with the desire to collaborate in a complete renewal of life. The genuine Christian carries a revolution in the heart—not a coup, not just a change in government, not mere insurrection or political upheaval, but a quest for a more just and humane society.

Followers of Jesus live with a burning desire to keep the fire He ignited blazing ever brighter in the world. Yet above all, they seek a radical transformation of their own lives, remembering that the only requirement for a Christian is to be authentic.

Have a Blessed Week!
Fr. Andres Arango
Pastor

Fire in Our Hearts



In today's Gospel reading Jesus says that He has come to set the earth on fire. Of course He didn't mean that He wanted everything to burn up. He meant that He wanted the flame of the Holy Spirit to burn in the hearts of people all over the world.

What do you think happens when the Holy Spirit is in someone's soul? The Holy Spirit pulls us closer to Himself and God the Father and Jesus. When we are closer to God that means we love Him more, and the more we love God the more we will love other people too. We were made to love God and be happy with Him, so we want the Holy Spirit to live in us and bring us close to Him!



How does the Holy Spirit come into our souls? When we are baptized the Holy Spirit comes into us for the first time. He will stay with us unless we sin and close our hearts to Him. But when we go to Confession He comes back, and in Holy Communion and the other Sacraments He becomes even stronger in us. He comes in a special way in the Sacrament of Confirmation, when He gives us grace and strength to live as grown-up Christians and soldiers for God.



Pray to the Holy Spirit to live in your heart and make you love God more every day!

The Kids' Bulletin



ALFONSO SANDOVAL
INSURANCE SPECIALIST

623-286-4731
alfonso@futuroidinsurance.email

FUTURE INSURANCE
MEJORANDO TU FUTURO

CUIDAMOS LO QUE MAS TE IMPORTA /
PROTECTING WHAT MATTERS MOST TO YOU

NUESTROS SERVICIOS / OUR SERVICES

- VIDA / LIFE
- PLANES DENTALES Y DE VISION /
DENTAL AND VISION PLANS
- SALUD / HEALTH
- RETIRO / RETIREMENT
- MEDICARE
- Y MAS... / AND MORE
- FUNERAL PREPAGADO /
PRE-NEED FUNERAL
- ASESORIA GRATIS!! / FREE CONSULTATION!!



Asunción de la Virgen Maria Viernes 15 de Agosto

8 AM Misa Campal Centro Pastoral
(San William)
7 PM Misa en Sta. Maria

Assumption of Mary Friday August 15th

8 AM Outdoor Mass at Pastoral Center (St. William)
7 PM Mass in Santa Maria

Equipos de Animación Comunitarios

Los equipos de animación que apoyan a la parroquia en las ventas de comida los domingos después de todas las misas. Agradecemos su trabajo, sus esfuerzos, su desvelo y su gran amor por nuestra comunidad de San William y Santa Maria de Guadalupe. ¡Dios les Bendiga!

Community Animation Teams

The animation teams support the parish weekly with the sales of food and drinks every Sunday after all the masses. We truly appreciate your hard work, your efforts and your great love for our community of St. William and Santa Maria de Guadalupe. God Bless you all!

Santa Maria de Guadalupe

8/17 Lorena y Amigos

8/24 Guadalupanos

8/31 Amigos de Santo Toribio

Intenciones de la Misa | Mass Intentions 16 y 17 de Agosto 2025

7:00 PM Por los Feligreses

8:00 AM For Parishioners

9:30 AM Camila Ortega (Cumpleaños)

1:30 PM Por los Feligreses



8/21 Jueves: +Severa Campas

8/22 Viernes: +Irene Jurado, +Jorge Diaz

Informe Semanal del Ofertorio Weekly Offertory Report August 3, 2025

Es en el dar que recibimos.
For it is in giving that we receive.
-St. Francis of Assisi
¡Gracias por su generosidad! Thank you
for your Generosity!

Colecta | Plate:
\$5239.95

En Linea | Online:
\$2065

Mantenimiento
Building Fund:
\$ 1912.01



Cris-Joven Crecimiento Espiritual

Viernes 22 de Agosto 7 PM en Santa Maria
Para Jovenes en High School

Cris-Joven Spiritual Growth

Friday August 22, 2025: 7 PM at Santa
Maria For High School Students
Para mayor información favor de llamar a la oficina
parroquial
For More information please call parish office



Fiesta Parroquial 2025 Octubre 4 y 5

Habrà una mesa afuera, en la plaza 33, con información sobre los donativos necesarios para la fiesta o si quiere ser voluntario(a). También podrán comprar sus boletos para la rifa, ya estan a la venta.

**Para mas información favor de llamar:
Ismael Salgado (602-317-4073)**

There will be a table outside at plaza 33 with information on what donation items are needed for the fiesta or if you would like to volunteer at fiesta. Raffle tickets are now on sale, you may also purchase those at the information table.

OCIA is the ORDER OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS

OCIA is for adults: Adults who would like to prepare to receive Sacraments

- Who were never baptized.
- Who were baptized in another Christian faith and who wish to become Catholic.
- Who were baptized Catholic but did not receive Holy Communion or Confirmation.
- Who have been baptized and preparing for Sacrament of Marriage and need other Sacraments or not baptized and wish to prepare for Marriage

**PLEASE PICK UP A REGISTRATION DURING THE
MONTH OF AUGUST IN THE OFFICE OR IN OUR MOBILE
OFFICE AFTER MASS ON SUNDAY.**

Requirements: Must be a participating Registered Parishioner, Complete Registration Form, Copy of Baptism Certificate, or Birth Certificate (if not Baptized), \$100.00 Registration fee.

OICA

Orden de Iniciación Cristiana para Adultos: Adultos que desean Formación para recibir Sacramentos.

- Que No están Bautizados
- Que fueron Bautizados en otra denominación Cristiana
- Bautizados pero necesitan Confirmación y Primera Comunión
- Bautizados y desean prepararse para Matrimonio pero les falta algún otro Sacramento o No Bautizados y les gustaría casarse por la Iglesia

DURANTE AGOSTO POR FAVOR DE COMPLETAR UN FORMULARIO DE REGISTRO EN LA OFICINA O PEDIR INFORMACION EN NUESTRA OFICINA MOBIL DESPUES DE LAS MISAS.

Requisitos: Estar registrados oficialmente y activos en la parroquia, Completar el formulario, Copia de Certificado de Bautizo, o Certificado de Nacimiento (si no está Bautizado), Cuota de Registro de \$100.00

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES

IMMIGRATION - CRIMINAL LAW
BUSINESS LAW - ACCIDENTS

www.tiradolaw.com



[rafaeltiradolaw](https://www.instagram.com/rafaeltiradolaw)

3101 N. Central Ave.
Suite 800 Phoenix, AZ
85012-2656

Phone 602-266-0292

Fax 480-240-5915

San William y Mártires Mexicanos

Nos encontramos celebrando en este año 2025 el año Jubilar como oportunidad para renovar nuestra espiritualidad personal y comunitaria. El lema "Peregrinos de Esperanza" nos inspira a juntar memorias, esfuerzos y recursos con el fin de construir nuestra nueva Iglesia. Será llamada San William y Mártires Mexicanos.

Se vienen adelantando estudios y diseños técnicos adaptados a nuestra realidad siguiendo todas las directrices de la Diócesis y ciudad de Phoenix. No olvidemos que todos somos responsables de esta obra con nuestra oración, participación y donación en la campaña "Granito de Mostaza".

En Cristo somos todos UNO

Reconstruir

Construir

San William

Mártires Mexcanos

**8239 W. Lower Buckeye
Phoenix, AZ. 85043**

¿Como me registro?

Website / Código QR / Oficina móvil (Domingos)
Oficina física / Segundo Domingo del mes con la comisión Pro-Templo

Código QR

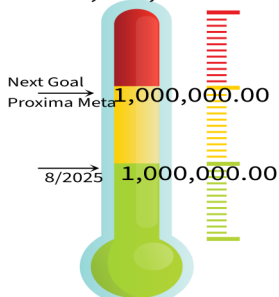


St. William New Church

Oración

Padre Santo, Creador y Arquitecto Divino,
Te alabamos por el don de la vida.
Concédenos la gracias de ser
fieles discípulos de tu Hijo,
piedra angular de nuestra fe, y con la guía del
Espíritu Santo edificar una comunidad santa.
Tú nos llamas para proclamar tu reino.
Bendícenos con corazones generosos,
manos solidarias, visión renovada
y espíritu de unidad.
Fomenta en nosotros el amor a tu Palabra
y los sacramentos,
para que nuestro granito de mostaza se abra a
la acción de tu amor
mientras construimos nuestro
Santuario dedicado a tu santa Gloria
¡ Amen !

10,000,000.00



**Donativos Nueva
Iglesia
New Church
Contributions**

\$1,015,015.15



Jubileo 2025 Peregrinos de Esperanza

El 24 de diciembre, el Papa Francisco abrió la Puerta Santa de la Basilica de San Pedro en Roma, Dando inicio al Jubileo de la Esperanza 2025. El Paso a través de ellas durante el Año Santo simboliza la entrada en una nueva vida en Cristo y el inicio de un camino de conversion. Lugares designados.

En La Diócesis de Phoenix

1.) Capilla de Holy Cross, Sedona	2.) St. Anthony, Sacaton	3.) St. Mary Kingman
4.) Sagrado Corazon, Prescott	5.) St. Mary's Basilica, Phoenix	6.) Ss. Simon and Jude Cathedral, Phoenix

Peregrinaciones de St. William 2025

Peregrinaciones realizadas: Sacaton, AZ. / Italia, Francia, España (Europa) / Sedona, AZ. / Kingman, AZ

Lugar	Fecha	Registración Abierta	Grupo Completo
Mexico	31 de Agosto - 6 de Septiembre		☒
Prescott	11 de Octubre	☒	

Fe y Café Con El Padre Andres

Estan invitados los Viernes **(comenzando en Agosto)** a la Misa en el centro Pastoral de San William 8AM. Despues de misa un cafecito y pan con el Padre Andres y familia parroquial



Fecha de Bautizo Date of Baptism	Hora Time	Ultima Fecha de Registro Last Day to Register	Fecha de Clase Date of Class w/Complete Registration
September 13	10:00 AM	August 29	September 9
October 11	10:00 AM	September 26	October 7

Para obtener más información sobre los requisitos para bautizo favor de llamar a la officina parroquial



**JAVIER GARCIA
REALTOR**

REALTYONEGROUP

SE HABLA
ESPAÑOL

OFFICE 6235523773 MOBILE 6025799516
JAVIERELCDPE@GMAIL.COM

2950 N. Litchfield Rd, Goodyear, AZ 85395

**COMPRA - VENDE - RENTA
BUY - SELL - RENT**

